

Megger[®]

EN

DE

FR

NL

Quick Start Guide

Kurzanleitung

Guide de démarrage rapide

Snelstartgids

Megger Instruments Limited, Archcliffe Road, Dover, Kent, CT17 9EN, England
T +44 (0)1 304 502101 F +44 (0)1 304 207342 www.megger.com

This instrument is manufactured in the United Kingdom. The company reserves the right to change the specification or design without prior notice.
Megger is a registered trademark

Part No. 2005-839
DLRO100--2005-839_QS_EN-DE-FR-NL_V01

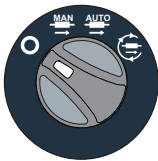
Operating Instructions - Betriebsanweisungen - Instructions d'utilisation - Bedieningsinstructies

Controls consist of...

Die Bedienelemente sind...

Les commandes comprennent :

De bediening bestaat uit...



Test mode rotary switch - Drehschalter für den Prüfmodus - Commutateur rotatif pour le mode test - Draaischakelaar voor de testmodus

Includes an 'OFF' position; the instrument switches on by rotating the switch clockwise

Mit einer "AUS"-Position; das Gerät lässt sich durch Drehen des Schalters im Uhrzeigersinn einschalten

Comprend une position « Off » ; pour lancer l'instrument, tournez le commutateur dans le sens des aiguilles d'une montre

Inclusief 'UIT'-stand; het apparaat wordt ingeschakeld door de schakelaar rechtsom te draaien



Save Button - Speicher-Taste - Bouton Enregistreur - Knop voor opslaan

Save button is provided.

Es gibt eine eigene Speicher-Taste

L'appareil comprend un bouton Enregistreur

Er is een speciale knop waarmee gegevens kunnen worden opgeslagen



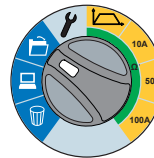
Test Button - Test-Taste - Bouton Test - Testknop

Starts and stops a test.

Mit der TEST-Taste wird ein Prüfungsvorgang gestartet und gestoppt

Démarrage et arrêt d'un test

Met de testknop kunnen tests worden gestart en gestopt



The Range rotary switch - Drehschalter Messbereich - Commutateur rotatif Plages - Draaischakelaar voor bereik

Selects between memory functions, settings and test currents
Zur Auswahl von Speicherfunktionen, Einstellungen und Prüfstrom

Sélection des fonctions de mémoire, des paramètres et des courants d'essai

Hiermee kunt u kiezen tussen geheugenfuncties, instellingen en teststromen



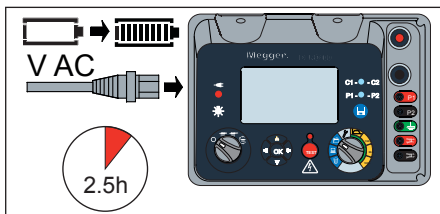
Directional and OK buttons - Richtungstasten und OK-Taste - Bouton directionnel et bouton OK - Richtingsknoppen en OK-knop

Used to navigate in settings and memory functions.

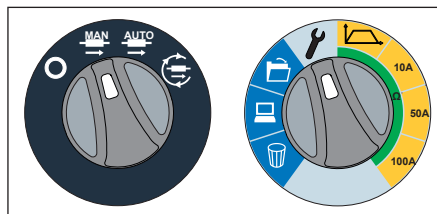
Werden zur Navigation in den Einstellungen und der Speicherfunktion verwendet

Navigation dans les paramètres et les fonctions de mémoire

Hiermee kunt u navigeren naar verschillende instellingen en geheugenfuncties.



- i. Follow Resetting Battery Charge section in the user guide (section 2). Charge the instrument for at least 2.5 hours before first use.
- i. Folgen Sie dem Abschnitt Zurücksetzen des Akku-Ladezustands im Benutzerhandbuch (Abschnitt 2). Laden Sie das Gerät vor der ersten Verwendung mindestens 2,5 Stunden lang auf.
- i. Consultez la section Réinitialisation de charge de la batterie dans le guide de l'utilisateur (section 2). Chargez l'appareil pendant au moins 2,5 heures avant la première utilisation
- i. Volg de paragraaf Batterijlading resetten in de gebruikershandleiding (paragraaf 2). Laad het apparaat ten minste 2,5 uur op voordat u het voor het eerst gebruikt.

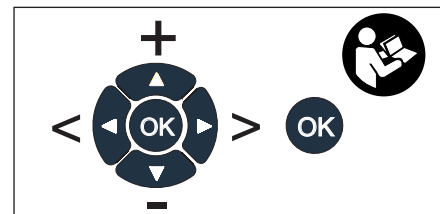


- ii. Settings mode for user configurable settings.

- ii. Einstellungsmodus für vom Benutzer konfigurierbare Einstellungen.

- ii. Mode Paramètres pour accéder aux paramètres modifiables

- ii. Instellingenmodus voor door de gebruiker te configureren instellingen.

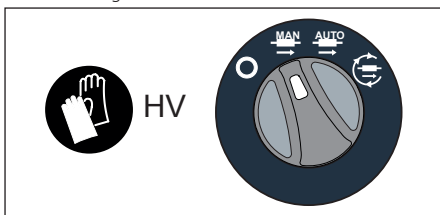


- iii/iv. Navigate through and configure settings using the directional and OK buttons.

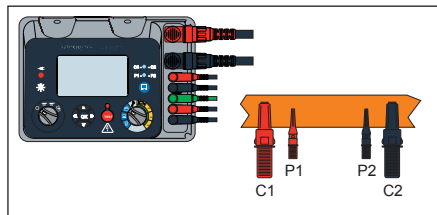
- iii/iv. Mit den Richtungstasten und der OK-Taste können Sie durch die Einstellungen navigieren und diese konfigurieren

- iii/iv. Naviguez dans les paramètres et configurez-les à l'aide des boutons directionnels et OK

- iii/iv. Navigeer naar en configureer instellingen met behulp van de richtingsknoppen en de OK-knop.



- v. Ensure the instrument is on.
- v. Stellen Sie sicher, dass das Gerät eingeschaltet ist
- v. Assurez-vous que l'instrument est allumé
- v. Zorg dat het apparaat is ingeschakeld



- vi/vii. Connect the test leads to the instrument and the unit under test.

- vi/vii. Drücken Sie drei Sekunden lang die Test-Taste, um den Prüfvorgang zu starten.

- vi/vii. Appuyez sur le bouton Test pendant 3 secondes pour commencer le test

- vi/vii. Houd de testknop gedurende drie seconden ingedrukt om de test te beginnen

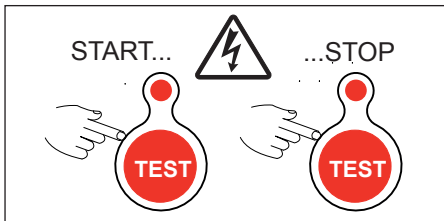


- viii. Select the test mode and current on the rotary switches.

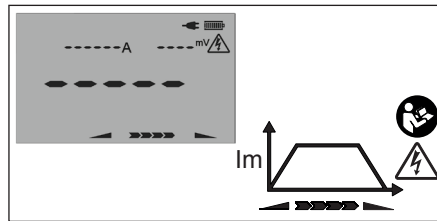
- viii. Wählen Sie mit den Drehschaltern den Prüfmodus und den Prüfstrom.

- viii. Sélectionnez le mode de test et le courant d'essai avec les commutateurs rotatifs

- viii. Selecteer het testprogramma en de spanning met behulp van de draaischakelaars.



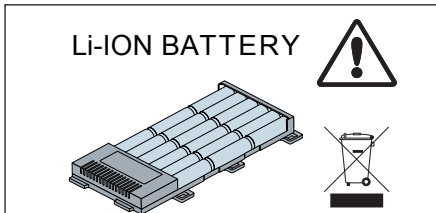
- ix. Press the test button to start and stop a test
- ix. Drücken Sie die Test-Taste, um einen Prüfvorgang zu starten und zu stoppen.
- ix. Appuyez sur le bouton Test pour lancer et arrêter un test
- ix. Druk op de testknop om de test te starten en te stoppen



- x. Test in progress
- x. Prüfvorgang läuft
- x. Test en cours
- x. Bezigt met testen



- xi. Press the Save button to save the results. Download to Power DB via USB or Bluetooth
- xi. Drücken Sie die Speicher-Taste, um die Ergebnisse für später zu speichern. Übertragen Sie die Prüfdaten via USB oder Bluetooth an Power DB.
- xi. Appuyez sur le bouton Enregistrer pour garder les résultats en mémoire. Téléchargez-les sur PowerDB via USB ou Bluetooth
- xi. Druk op de knop voor opslaan om de resultaten op te slaan voor later gebruik Download de gegevens naar de Power DB via USB of Bluetooth



- xii. This product contains a high power Li-Ion Battery. Please refer to the user guide for more details
- xii. Dieses Produkt enthält einen Lithium-Ionen-Hochleistungsakku. Weitere Details finden Sie in der Bedienungsanleitung
- xii. Ce produit contient une batterie Li-Ion haute puissance. Veuillez consulter le guide de l'utilisateur pour plus d'informations
- xii. Dit product bevat een krachtige lithium-ionbatterij. Raadpleeg de gebruikershandleiding voor meer informatie

For local contact and support information see www.megger.com or email support@megger.com

Lokale Kontakt- und Support-Informationen finden Sie unter www.megger.com oder schreiben Sie eine E-Mail an support@megger.com.

Pour obtenir de l'aide dans votre pays, rendez-vous sur le site www.megger.com ou envoyez un e-mail à l'adresse support@megger.com

Ga naar www.megger.com of stuur een e-mail naar support@megger.com voor lokale contactgegevens en ondersteuningsinformatie